



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.673
18 July 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Пятьдесят седьмая сессия

Женева, 2 мая - 3 июня и

11 июля - 5 августа 2005 года

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА О РАБОТЕ ЕЕ
ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЙ СЕССИИ**

Докладчик: г-н Бернд НИХАУС

ГЛАВА I

Введение

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
A. Членский состав	2	2
B. Должностные лица и Бюро расширенного состава	3 - 5	3
C. Редакционный комитет.....	6 - 7	3
D. Рабочие группы	8 - 9	4
E. Секретариат	10	5
F. Повестка дня.....	11	5

1. Комиссия международного права провела первую часть своей пятьдесят седьмой сессии 2 мая - 3 июня 2005 года, а вторую часть - 11 июля - 5 августа 2005 года¹ в месте своего постоянного пребывания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Сессия была открыта первым заместителем Председателя Комиссии на ее пятьдесят шестой сессии г-жой Ханьцин Сьюэ.

А. Членский состав

2. В состав Комиссии входят следующие члены:

г-н Эммануэл Аквей Аддо (Гана)
г-н Хусейн М. Аль-Бахарна (Бахрейн)
г-н Али Мохсен Фетаис Аль-Марри (Катар)
г-н Жуан Клементи Баэна Суарис (Бразилия)
г-н Ян Броунли (Соединенное Королевство)
г-н Здзислав Галицкий (Польша)
г-н Джорджо Гая (Италия)
г-н Риад Дауди (Сирийская Арабская Республика)
г-н Кристофер Джон Роберт Дугард (Южная Африка)
г-н Питер К.Р. Кабатси (Уганда)
г-н Морис Камто (Камерун)
г-н Энрике Кандиоти (Аргентина)
г-н Джеймс Лутабанзибва Катэка (Объединенная Республика Танзания)
г-н Фатхи Кемиша (Тунис)
г-н Роман Анатольевич Колодкин (Российская Федерация)
г-н Педру Комиссариу Афонсу (Мозамбик)
г-н Мартти Коскенниemi (Финляндия)
г-н Теодор Вьорел Мелескану (Румыния)
г-н Джамшид Момтаз (Исламская Республика Иран)
г-н Уильям Р. Мэнсфилд (Новая Зеландия)
г-н Майкл Дж. Мэтисон (Соединенные Штаты Америки)
г-н Бернд Х. Нихаус (Коста-Рика)
г-н Дидье Оперти Бадан (Уругвай)
г-н Гийом Памбу-Чивунда (Габон)
г-н Ален Пелле (Франция)
г-н Пеммараджу Шриниваса Рао (Индия)
г-н Виктор Родригес Седеньо (Венесуэла)
г-н Бернардо Сепульведа (Мексика)

¹ См. главу XII, пункт ...

г-жа Ханьцин Сюзэ (Китай)
г-н Салифу Фомба (Мали)
г-н Чун Ир Чи (Республика Корея)
г-н Константин П. Экономидес (Греция)
г-жа Паула Эскармейя (Португалия)
г-н Тусей Ямада (Япония)

В. Должностные лица и Бюро расширенного состава

3. На своем 2831-м заседании 2 мая 2005 года Комиссия избрала следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Джамшид Момтаз
Первый заместитель Председателя:	г-н Гийом Памбу-Чивунда
Второй заместитель Председателя:	г-н Роман А. Колодкин
Председатель Редакционного комитета:	г-н Уильям Мэнсфилд
Докладчик:	г-н Бернд Нихаус

4. В Бюро расширенного состава Комиссии входили должностные лица нынешней сессии, предыдущие Председатели Комиссии² и специальные докладчики³.

5. По рекомендации Бюро расширенного состава Комиссия создала группу по планированию в следующем составе: г-н Г. Памбу-Чивунда (Председатель), г-н Э.А. Аддо, г-н З. Галицкий, г-н Р. Дауди, г-н П.К.Р. Кабатси, г-н Дж.Л. Катэка, г-н Ф. Кемиша, г-н Р.А. Колодкин, г-н П. Комиссариу Афонсу, г-н М. Коскенниemi, г-н М.Дж. Мэтисон, г-н Д. Оперти Бадан, г-н А. Пелле, г-жа Х. Сюзэ, г-н С. Фомба, г-н Ч.И. Чи, г-н К.П. Экономидес, г-жа П. Эскармейя и г-н Б. Нихаус (ex-officio).

С. Редакционный комитет

6. На своих 2834-м и 2844-м заседаниях, состоявшихся соответственно 6 и 25 мая 2005 года, Комиссия учредила Редакционный комитет в составе следующих членов по указанным темам:

² Г-н Ж.К. Баэна Суарис, г-н З. Галицкий, г-н П.К.Р. Кабатси, г-н Э. Кандиоти, г-н Т.В. Мелескану, г-н А. Пелле, г-н П.Ш. Рао и г-н Т. Ямада.

³ Г-н Я. Броунли, г-н К.Дж.Р. Дугард, г-н Дж. Гая, г-н М. Камто, г-н А. Пелле, г-н П.Ш. Рао, г-н В. Родригес Седеньо и г-н Т. Ямада.

а) Оговорки к международным договорам: г-н У. Мэнсфилд (Председатель), г-н А. Пелле (Специальный докладчик), г-н Дж. Гая, г-н З. Галицкий, г-н Р. Дауди, г-н Ф. Кемиша, г-н Р.А. Колодкин, г-н П. Комиссариу Афонсу, г-н М.Дж. Мэтисон, г-жа Х. Сюэ, г-н С. Фомба, г-жа П. Эскармейя и г-н Б. Нихаус (ex-officio);

б) Ответственность международных организаций: г-н У. Мэнсфилд (Председатель), г-н Дж. Гая (Специальный докладчик), г-н Р.А. Колодкин, г-н П. Комиссариу Афонсу, г-н М.Дж. Мэтисон, г-н П.Ш. Рао, г-жа Х. Сюэ, г-н Ч.И. Чи, г-н К.П. Экономидес, г-жа П. Эскармейя, г-н Т. Ямада и г-н Б. Нихаус (ex-officio).

7. Редакционный комитет провел в общей сложности шесть заседаний по двум указанным выше темам.

Д. Рабочие группы

8. На своих 2832, 2836, 2840 и 2843-м заседаниях, состоявшихся соответственно 3, 11, 18 и 24 мая, Комиссия учредила также следующие рабочие группы и Исследовательскую группу:

а) Исследовательская группа по фрагментации международного права: трудности, обусловленные диверсификацией и расширением сферы охвата международного права

Председатель: г-н М. Коскенниemi

б) Рабочая группа по односторонним актам государств

Председатель: г-н А. Пелле

с) Рабочая группа по общим природным ресурсам

Председатель: г-н Э. Кандиоти

д) Рабочая группа по ответственности международных организаций

Председатель: г-н Дж. Гая

9. Была вновь создана Рабочая группа по долгосрочной программе работы в составе следующих членов Комиссии: г-н А. Пелле (Председатель), г-н Ж.К. Баэна Сиарис, г-н З. Галицкий, г-н М. Камто, г-н М. Коскенниemi, г-жа Х. Сюэ и г-н Б. Нихаус (ex-officio).

Е. Секретариат

10. Заместитель Генерального секретаря и Юриисконсульт г-н Николя Мишель представлял Генерального секретаря. Директор Отдела кодификации Управления по правовым вопросам г-н Вацлав Микулка выполнял функции секретаря Комиссии и в отсутствие Юриисконсульта представлял Генерального секретаря. Заместитель директора Отдела кодификации г-жа Мануш. Х. Арсанджани выполняла функции заместителя секретаря Комиссии. Старший сотрудник по правовым вопросам г-н Джордж Коронтсис выполнял функции старшего помощника секретаря. Г-н Тревор Чимимба и г-н Арнольд Пронто, сотрудники по правовым вопросам, выполняли функции помощников секретаря Комиссии.

Ф. Повестка дня

11. На своем 2831-м заседании, состоявшемся 2 мая 2005 года, Комиссия утвердила повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии, состоящую из следующих пунктов:

1. Организация работы сессии.
2. Дипломатическая защита.
3. Ответственность международных организаций.
4. Общие природные ресурсы.
5. Односторонние акты государств.
6. Оговорки к международным договорам.
7. Высылка иностранцев.
8. Последствия вооруженных конфликтов для международных договоров.
9. Фрагментация международного права: трудности, обусловленные диверсификацией и расширением сфера охвата международного права.
10. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация.
11. Сотрудничество с другими органами.
12. Сроки и место проведения пятьдесят восьмой сессии.
13. Прочие вопросы.
